



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 35 повестки дня: Проблема объединения Того и будущее неподпечной территории Того под британским управлением: доклад Совета по Опеке (продолжение)	559

Председатель: г-н Луциано ХУБЛАНК РИВАС
(Мексика)

ПУНКТ 35 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Проблема объединения Того и будущее неподпечной территории Того под британским управлением: доклад Совета по Опеке (А/3046, А/С.4/L.428/Rev.3, А/С.4/L.429/Rev.4, Т/1206, и Add.1, Т/1214, Т/1215) (продолжение)

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОГО ИНДИЕЙ (А/С.14/L.428/Rev.3) (окончание)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что в списке больше нет желающих выступить. Г-н ЭСКЕ-ЛУНД (Дания) предлагает прекратить прения.

Предложение принимается 18 голосами против 10 при 14 воздержавшихся.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на проект резолюции Индии в документе А/С.4/L.428/Rev.3, который содержит все поправки, принятые его автором, внесенные к первоначальному проекту резолюции. Поправки, предложенные либерийской делегацией, содержатся в документе А/С.4/L.429/Rev.4. Представитель Греции устно предложил (545-е заседание) поправку к пункту 2 раздела А проекта резолюции, а именно включение слов «при консультации с комиссаром Организации Объединенных Наций по проведению плебисцита или комиссией» между словами «предпринять шаги» и «к организации».

3. Г-н МЕНОН (Индия) говорит, что принимает поправку Греции.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит либерийскую поправку I на голосование.

5. Г-н ЭГИСАБАЛ (Сальвадор), выступая к порядку ведения заседания, указывает, что представитель Либерии отсутствует. Он просит Председателя отложить голосование по этим поправкам до прибытия представителя.

6. Г-н СААБ (Ливан) и г-н КАЛЬЕ-И-КАЛЬЕ (Перу) поддерживают это предложение.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, так как он уже объявил начало голосования, он обязан согласно правилу 129 правил процедуры провести голосование.

8. Г-н РИФАИ (Сирия) спрашивает, будет ли в случае принятия либерийской поправки I вычеркнуто существующее название проекта резолюции или этот проект будет иметь два названия.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что либерийская поправка служит для «добавления» названия, которое она предложила.

10. Г-н СААБ (Ливан) говорит, что он не сможет голосовать за либерийские поправки, пока не будет иметь возможности задать вопрос представителю Либерии. Поэтому он предлагает прервать заседание на 10 минут.

Предложение прервать заседание принимается 23 голосами против 2 при 17 воздержавшихся.

Заседание прерывается в 20 час. 30 мин. и возобновляется в 20 час. 35 мин., после прибытия представителя Либерии.

11. Г-н МЕНОН (Индия) считает, что либерийская поправка I неприемлема, так как она направлена на изменение названия, которое было передано Четвертому комитету Генеральным комитетом.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает заявление индийского представителя, но указывает, что прения закрыты и делегации могут высказать свое несогласие по любому пункту только голосованием.

Либерийская поправка 1 отклоняется 23 голосами против 10 при 15 воздержавшихся.

Подзаголовок раздела А индийского проекта резолюции принимается 30 голосами при 20 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Либерийская поправка 2 принимается 30 голосами против 12 при 8 воздержавшихся.

Первый пункт, с поправками, преамбулы раздела А индийского проекта резолюции принимается 30 голосами при 17 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Остальные пункты преамбулы и пункт 1 резолютивной части раздела А индийского проекта резолюции принимается 44 голосами против 5 при 3 воздержавшихся.

По просьбе индийского представителя проводится поименное голосование по либерийским поправкам 3 и 4.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Таиланд приглашается голосовать первым.

Голосовали за: Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Афганистан, Аргентина, Бирма, Китай, Коста-Рика, Эквадор, Египет, Гватемала, Иран, Ирак, Ливан, Либерия, Мексика, Перу, Саудовская Аравия, Сирия.

Голосовали против: Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Австралия, Бельгия, Бразилия, Канада, Чили, Колумбия, Дания, Доминиканская Республика, Эфиопия, Франция, Индия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция.

Воздержались: Таиланд, Украинская Советская Социалистическая Республика, Соединенные Штаты Америки, Боливия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Сальвадор, Греция, Гаити, Индонезия, Израиль, Пакистан, Филиппины, Польша.

Либерийские поправки 3 и 4 принимаются 20 голосами против 17 при 16 воздержавшихся.

Пункт 2 раздела А индийского проекта резолюции, с поправками, принимается 26 голосами против 6 при 18 воздержавшихся.

Либерийские поправки 5 и 6 отклоняются 26 голосами против 22 при 5 воздержавшихся.

Пункт 3 раздела А индийского проекта резолюции принимается 32 голосами против 5 при 14 воздержавшихся.

Либерийская поправка 7 отклоняется 15 голосами против 13 при 24 воздержавшихся.

Либерийская поправка 8 отклоняется 12 голосами против 7 при 33 воздержавшихся.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что либерийские поправки 9 и 11 автоматически теряют силу в связи с принятием Комитетом пункта 3 раздела А индийского проекта резолюции, по которому был выбран комиссар Организации Объединенных Наций вместо комиссии.

Либерийская поправка 10 принимается 30 голосами против 13 при 7 воздержавшихся.

Пункт 4 с поправками раздела А индийского проекта резолюции принимается 24 голосами против 5 при 21 воздержавшемся.

Пункт 5 раздела А индийского проекта резолюции принимается 39 голосами против 5 при 6 воздержавшихся.

Пункт 6 раздела А индийского проекта резолюции принимается 46 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что по просьбе представителя Австралии он поставит на го-

лосование раздел А индийского проекта резолюции в целом.

По просьбе представителя Гаити проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Союз Советских Социалистических Республик приглашается голосовать первым.

Голосовали за: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Йемен, Югославия, Аргентина, Австралия, Боливия, Бразилия, Бирма, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эфиопия, Индия, Иран, Ирак, Израиль, Ливан, Либерия, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Перу, Филиппины, Саудовская Аравия, Швеция, Сирия, Таиланд, Турция.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика.

Воздержались: Уругвай, Венесуэла, Афганистан, Бельгия, Сальвадор, Франция, Греция, Гватемала, Гаити, Индонезия.

Раздел А индийского проекта резолюции в целом принимается 38 голосами против 5 при 10 воздержавшихся.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что по просьбе представителя Франции подзаголовок раздела В индийского проекта резолюции будет поставлен на отдельное голосование.

Подзаголовок раздела В индийского проекта резолюции принимается 30 голосами против 4 при 18 воздержавшихся.

Первые два пункта преамбулы раздела В индийского проекта резолюции принимаются 44 голосами при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Третий пункт преамбулы раздела В индийского проекта резолюции принимается 44 голосами против 5 при 3 воздержавшихся.

16. Г-н РИВАС (Венесуэла) напоминает Комитету, что при закрытии предыдущего заседания он предложил, чтобы слова «прямыми и демократическими способами» были добавлены в конце пункта 1 раздела В индийского проекта резолюции. Французская делегация не возражает против этих слов. Он спрашивает, одинаково ли они приемлемы для автора проекта резолюции.

17. Г-н МЕНОН (Индия) принимает поправку Венесуэлы.

Пункт 1 раздела В индийского проекта резолюции с поправками принимается 44 голосами при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Пункт 2 раздела В индийского проекта резолюции принимается 45 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Либерийская поправка 12 была отклонена 18 голосами против 11 при 21 воздержавшемся.

Пункт 3 раздела В индийского проекта резолюции принимается 50 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что по просьбе представителя Австралии раздел В индийского проекта резолюции будет поставлен на голосование в целом.

По просьбе представителя Гаити проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Либерия приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Либерия, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Перу, Филиппины, Саудовская Аравия, Швеция, Сирия, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Аргентина, Австралия, Боливия, Бразилия, Бирма, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эфиопия, Франция, Греция, Гватемала, Индия, Иран, Ирак, Израиль.

Голосовали против: Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия.

Воздержались: Афганистан, Бельгия, Сальвадор, Гаити, Индонезия, Ливан.

Раздел В индийского проекта резолюции в целом принимается 42 голосами против 5 при 6 воздержавшихся.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование индийский проект резолюции с поправками в целом.

По просьбе представителя Гаити проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Йемен приглашается голосовать первым.

Голосовали за: Йемен, Югославия, Аргентина, Австралия, Боливия, Бразилия, Бирма, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эфиопия, Франция, Индия, Иран, Ирак, Израиль, Ливан, Либерия, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Перу, Филиппины, Саудовская Аравия, Швеция, Сирия, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

Голосовали против: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались: Афганистан, Бельгия, Сальвадор, Греция, Гватемала, Гаити, Индонезия, Венесуэла.

Индийский проект резолюции в целом принимается 40 голосами против 5 при 8 воздержавшихся.

20. Г-жа БРУКС (Либерия) рада отметить, что либерийские поправки получили значительную поддержку. Она сожалеет, что поправка 12, которая касается раздела В пересмотренного индийского проекта резолюции, отклонена, однако принятие поправки Венесуэлы к пункту 1 этого раздела может привести только к плебисциту. В настоящее время народ сам должен решить свое будущее.

21. Г-н ТРИАНТАФИЛЛАКОС (Греция) благодарит представителя Индии за принятие греческой поправки к пункту 2 резолютивной части раздела А проекта резолюции Индии. Он воздержался от голосования по проекту резолюции в целом, так как он не дает заинтересованному народу полностью свободного выбора. Он поддерживает принцип проведения плебисцита, но одному специфическому решению, такому как союз с Золотым Берегом, не следует давать преимущества перед другими.

22. Г-жа РУСАД (Индонезия) говорит, что воздержалась от голосования по индийскому проекту резолюции в целом, потому что считает, что желания народов обеих территорий должны быть выявлены одновременно, с тем чтобы дать им возможность выбрать независимость или объединение, если они этого пожелают.

23. Г-н АРАОЗ (Боливия) говорит, что прогресс африканских народов в сторону эмансипации является важным фактором при современном мировом положении и что Комитет должен поддерживать любые меры, которые дадут возможность африканскому народу пользоваться правом на самоопределение. Он хочет подчеркнуть различные вопросы в связи с будущим Того под британским управлением. Во-первых, управляющая власть заявила, что желания народа должны быть выявлены. Во-вторых, резолюция Генеральной Ассамблеи не должна поощрять деления территорий; напротив, она должна способствовать их объединению в соответствии с их желаниями в более крупные единицы, которые экономически были бы более жизнеспособны. В-третьих, наиболее ободряющим является заявление представителя Соединенного Королевства (546-е заседание) о том, что народ Того под британским управлением должен быть полностью информирован об альтернативах, которые дают им возможность выбрать свой будущий статус.

24. Объясняя свое голосование, представитель Боливии говорит, что он голосовал за либерий-

скую поправку 2, так как она обеспечивает большую свободу выбора, чем плебисцит, на котором будет поставлен один вопрос. Он считал, что комиссар, а не комиссия, должен нести ответственность за мероприятия, связанные с проведением плебисцита; поэтому он воздержался от голосования по либерийским поправкам 5 и 6 и, когда они были отклонены, проголосовал за индийский текст. Его голосование не подразумевает никакого мнения в отношении будущей территории, которое должно быть решено в свете существующих обстоятельств; оно также не предрешает точки зрения делегации Боливии в отношении будущего других территорий.

25. Г-н Араоз голосовал за преамбулу раздела А индийского проекта резолюции с либерийскими поправками к нему, но не мог принять либерийских поправок к пункту 2 этого раздела, так как они ограничили бы свободу выбора народу. Индийское предложение предпочтительно, так как оставляет открытым путь для действий Генеральной Ассамблеи, которая оценит результаты плебисцита и определит дальнейшие действия.

26. Г-н БОЖОВИЧ (Югославия) говорит, что не мог голосовать за либерийскую поправку 12, так как не уверен, не отражен ли вопрос в венесуэльской поправке к пункту 1 резолютивной части раздела В.

27. Г-н РОДРИГЕС ФАБРЕГАТ (Уругвай) говорит, что голосовал за большинство либерийских поправок, которые касаются важнейших вопросов процедуры выявления желаний заинтересованных народов. Он голосовал за индийский проект резолюции в целом, хотя и воздержался от голосования по разделу А, потому что считает, что необходимо поддерживать любое усилие, направленное на обеспечение непосредственного выявления желаний народа. Комитет сейчас голосовал за определенную форму опроса, за плебисцит, даже в Того под французским управлением, так как венесуэльская поправка к разделу В пункта 1 резолютивной части не может означать ничего другого. Он считает, что проект резолюции, который принял Комитет, несмотря на его несовершенство, является шагом вперед на пути к достижению самоопределения.

28. Г-н ГРУБЯКОВ (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что Генеральная Ассамблея должна действовать в соответствии с Уставом; если она одобрит проект резолюции, который принял Комитет, она будет действовать против Устава. Согласно статье 76, управляющие власти обязаны способствовать прогрессивному развитию жителей подопечных территорий в направлении к самоуправлению или независимости; третья цель, которая является не самоуправлением или независимостью, а союзом с другой страной, изложена в индийском проекте резолюции.

29. В ходе настоящей сессии Комитет заслушал представителей заинтересованных народов, которые ясно выразили свое желание добиться

независимости для обеих территорий. Окончательному разрешению проблемы будет нанесен ущерб, если решение будет принято только для одной территории, не считаясь с мнением другой. Делегация Советского Союза выступает за проведение плебисцита как средства свободного выражения желания народа, но некоторые петиционеры выразили сомнения относительно мероприятий по проведению плебисцита. Учитывая тот факт, что эти мероприятия таковы, что могут помешать заинтересованному народу ясно выразить свое желание, так как альтернативы, поставленные перед ним, ограничены, он голосовал против раздела А проекта резолюции. Единственным путем, при помощи которого можно выявить настоящие желания населения, является предоставление самоуправления обеим территориям, а затем предоставление им возможности самим решить свое будущее. Делегация Советского Союза поэтому голосовала против раздела В и против проекта резолюции в целом.

30. Г-н РИВАС (Венесуэла) говорит, что воздержался от голосования по разделу А и по индийскому проекту резолюции в целом потому, что либерийская поправка 7 была отклонена. Он убежден, что для того, чтобы дать свободу выбора народам обеих территорий, необходимо руководствоваться рекомендациями Выездной миссии Организации Объединенных Наций 1955 года в подопечные территории Того под британским управлением и Того под французским управлением; но решение, предложенное в проекте резолюции, не соответствует этим рекомендациям. Предусматривая проведение плебисцита только в одной из двух территорий с одним вопросом о союзе с Золотым Берегом, проект резолюции создаст препятствие к объединению двух территорий. Не может быть сомнения в том, что большинство населения проголосует за объединение с Золотым Берегом, а не за продолжение опеки, так как тем самым они получат большее самоуправление, но объединение с Того под французским управлением окажется более трудным, так как настоящая территория Того под британским управлением должна отделиться от Золотого Берега, с тем чтобы соединиться с Того под французским управлением. Пункт 5 резолютивной части раздела А индийского проекта резолюции, который рассматривает вопрос об оценке Генеральной Ассамблеей результатов плебисцита и включает предложение Гватемалы (А/С.4/L.432), является полезным, но не может решить более серьезной проблемы объединения. Его воздержание от голосования не должно истолковываться как подразаумевающее какое-то сомнение в отношении добрых намерений со стороны управляющей власти, ответственной за мероприятия по проведению плебисцита.

31. Г-н СААБ (Ливан) говорит, что голосовал за индийский проект резолюции в целом, так как в нем изложен принцип о том, что будущее двух территорий должен решать заинтересованный народ.

32. Что касается либерийских поправок, то он подчеркивает желательность принятия в расчет взглядов африканского государства, касающихся проблем в другом африканском государстве. Того под британским управлением вскоре будет иметь возможность свободно выразить желания относительно своего будущего; г-н Сааб нисколько не сомневается, что народы Того под французским управлением смогут сделать то же самое в скором времени.
33. Г-н АПУНТЕ (Эквадор) говорит, что он был намерен воздержаться от голосования по разделу А индийского проекта резолюции, но принятие либерийских поправок 2, 3 и 4 дало ему возможность проголосовать за этот раздел. Он голосовал за проект резолюции в целом, так как считает, что это в интересах народа Того.
34. Г-н АЗИЗ (Афганистан) говорит, что для того, чтобы плебисцит имел силу, необходимы два основных условия. Первое — не должно быть вмешательства со стороны иностранных государств; второе — вопрос, по которому народ должен выразить свои взгляды, не должен исключать никакой альтернативы. Так как индийский проект резолюции исключает возможность получения независимости, он воздержался от голосования по нему.
35. Г-н МЕНОН (Индия) говорит, что у него нет опасения относительно будущего Того под британским управлением, так как результаты правильно организованного плебисцита могут быть только в пользу независимости. Делегация Индии уже подчеркивала опасность дальнейшего деления африканских территорий, которые в результате завоевания западными державами были уже значительно поделены, а проект резолюции предусматривает консолидацию.
36. Он голосовал против либерийских поправок 3 и 4 и воздержался от голосования по пункту 2 резолютивной части раздела А индийского проекта резолюции с поправками, так как он сомневается в его значении.
37. Г-н Менон приветствует то, что большинство поправок, которые нанесли бы вред проекту резолюции, были отклонены.
38. По его мнению, было ошибкой связывать будущее Того под британским управлением с вопросом объединения. Комитет занимается двумя различными проблемами, входящими в один вопрос повестки дня, который делает неясным тот факт, что в действительности он рассматривает доклад Совета по Опеке и прекращение опеки Соединенного Королевства в Того.
39. Г-н ОСМАН (Египет) говорит, что он голосовал за проект резолюции, принятый Комитетом, так как он даст возможность народам подопечной территории решить свое будущее. Его голосование, однако, не предопределяет позиции, которую делегация Египта займет в других случаях, которые могут рассматриваться Генеральной Ассамблеей.
40. Г-н КОРТИНА (Аргентина) говорит, что на предыдущих сессиях Ассамблеи делегация Аргентины последовательно отстаивала идею объединения двух Того. На настоящей сессии прения сконцентрировались не на объединении, а на практической возможности проведения плебисцита. Так как стало очевидным, что усилия, направленные на объединение двух территорий, потерпели неудачу, делегация Аргентины поддержала предложение о проведении плебисцита. Определяя свою позицию, делегация Аргентины приняла во внимание заявления подлинных представителей народа Того, которые обращались в Комитет устно и письменно.
41. Веря, что воля народа должна быть первоочередной в решении вопроса, делегация Аргентины голосовала за либерийские поправки 5 и 6, относящиеся к пункту 3 резолютивной части индийского проекта резолюции, и, когда эти поправки были отклонены, г-н Кортина воздержался от голосования по пункту 3 резолютивной части проекта резолюции.
42. Г-н СЕРАФИН (Гаити) говорит, что, поскольку Золотой Берег еще не достиг самоуправления и независимости, делегация Гаити считала, что было бы лучше сначала объединить два Того, которые затем смогут свободно решить, как им действовать в отношении своего будущего. Так как направление обсуждения отодвинуло вопрос об объединении на задний план, делегация Гаити воздержалась от голосования по проекту резолюции, хотя она поддержала некоторые поправки, которые отвечали ее взглядам.
43. Правительство Гаити не возражает против объединения Того под британским управлением с Золотым Берегом, но оно ясно отдает себе отчет в тех обязательствах по отношению к Того, чье будущее до сих пор неясно: Он надеется, что оба Того и Золотой Берег будут вскоре представлены в Организации Объединенных Наций как свободные суверенные государства.
44. Г-н ЭГИСАБАЛ (Сальвадор) говорит, что правительство Сальвадора, которое также было членом Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечные территории Западной Африки 1952 года, выступало за объединение Того, так как это является желанием народа обеих территорий в соответствии с докладом Выездной миссии (Т/1105, пункт 401). Но вся эта проблема приобрела другой аспект в связи с включением вопроса о Золотом Береге. По этой причине делегация Гаити воздержалась от голосования по резолюции 860 (IX) Генеральной Ассамблеи и по только что принятому проекту резолюции; ни один из них не оставляет без внимания вопрос о Золотом Береге.

НАЗНАЧЕНИЕ КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПЛЕБИСЦИТУ

45. Г-жа ШЕЛТОН (Куба) спрашивает, целесообразно ли представлять имена кандидатов на пост комиссара.

46. Г-н ЭГИСАБАЛ (Сальвадор) спрашивает, намерен ли Комитет избрать комиссара путем назначения или путем тайного голосования.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что проект резолюции не предусматривает способа избрания комиссара и что Комитет, следовательно, свободен в выборе любого способа, какой он считает соответствующим.

48. Г-н КАЛЬЕ-И-КАЛЬЕ (Перу) говорит, что, хотя лучше было бы подождать, пока проект резолюции Комитета не будет принят Ассамблеей, дело может быть ускорено, если Комитет приступит немедленно к рассмотрению вопроса о назначении комиссара. Так как комиссара попросят провести плебисцит — вопрос, тесно связанный с осуществлением системы опеки в соответствии с правилами 85 правил процедуры Ассамблеи, — для его назначения потребуется большинство в две трети.

49. Г-н АПУНТЕ (Эквадор) спрашивает, будет ли вопрос решен в соответствии с положениями правила 94 путем тайного голосования.

50. Г-н МЕНОН (Индия) считает, что тайное голосование не является необходимым, так как представитель не избирается в орган Организации Объединенных Наций.

51. Г-н РИВАС (Венесуэла) указывает, что коллективное назначение одного человека на пост представляет собою выборы. Было бы лучше, однако, подождать решения Генеральной Ассамблеи по проекту резолюции в целом до проведения дискуссий по вопросу об избрании комиссара.

52. Г-н ЭГИСАБАЛ (Сальвадор) предлагает прервать заседание.

Предложение отклоняется 11 голосами против 9 при 25 воздержавшихся.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит Комитет решить, желает ли он рассмотреть вопрос об избрании

комиссара до принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции.

Комитет решает 15 голосами против 3 при 30 воздержавшихся рассмотреть вопрос немедленно.

54. Г-н ПАШАШИ (Ирак), соглашаясь с позицией представителя Индии, предлагает, чтобы было представлено назначение и вопрос решен путем открытого голосования.

55. Г-н МЕНОН (Индия) поддерживает предложение Ирака.

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование предложение Ирака.

Предложение принимается 24 голосами против 3 при 17 воздержавшихся.

57. Г-н БОЖОВИЧ (Югославия) хочет знать, могут ли эксперты-юристы Секретариата объяснить процедуру, которой следовала Организация Объединенных Наций в подобных случаях в прошлом.

58. Г-н КОЭН (Заместитель Генерального Секретаря по делам опеки и информации о самоуправляющихся территориях) говорит, что комиссары Организации Объединенных Наций в Эритрее и Ливии были избраны Генеральной Ассамблеей путем тайного голосования.

59. Г-н КАЛЬЕ-И-КАЛЬЕ (Перу) предлагает прервать заседание на 30 минут, чтобы дать возможность представителям проконсультироваться со своими делегациями.

Предложение отклоняется 13 голосами против 11 при 21 воздержавшемся.

60. Г-н ЭГИСАБАЛ (Сальвадор) предлагает отложить заседание.

Предложение принимается 17 голосами против 7 при 18 воздержавшихся.

Заседание закрывается в 22 час. 55 мин.